



## IMPERIAL TREASURE

中华美食源远流长  
御宝尊崇博大精深的美食文化  
矢志继承这宝贵遗产  
坚持着最道地的烹饪手法  
御宝为食客奉上最美味丰盛的佳肴  
加之御宝以服务至上，细致贴心  
宗旨是提供最舒适的用餐体验。

임페리얼 트레저는 감각에 빠져드는  
진귀한 식사 경험을 제공합니다.  
뛰어난 품질로 제공되는 중국 요리 유산의 풍부함과  
최고의 서비스를 임페리얼 트레저에서  
경험하시기를 바랍니다.

IMPERIAL TREASURE OFFERS  
AN EXCEPTIONAL DINING EXPERIENCE  
TO INDULGE THE SENSES.  
EXPERIENCE THE RICHNESS OF  
CHINESE CULINARY HERITAGE PRESENTED  
IN SUPERIOR QUALITY DOUBLED WITH  
IMPECCABLE SERVICE AT  
IMPERIAL TREASURE.

IMPERIAL TREASURE  
RESTAURANT GROUP  
御宝饮食集团

过敏反应等食品相关的特别敏感或有什么调节饮食，请告诉服务员。  
알레르기 등의 음식 관련 민감 반응 또는 특별한 식이 조절식이 있으시면, 저희 직원에게 알려주시기 바랍니다.

IF YOU HAVE AN ALLERGIC SENSITIVITY TO ANY PARTICULAR FOOD OR  
HAVE ANY SPECIAL DIETARY NEEDS, PLEASE INFORM ONE OF OUR EMPLOYEES.

特定の食品に対するアレルギー過敏症のお客様もしくは特別な食事療法をお受けになっているお客様は、  
従業員にお申し出ください。











# 汤底

## 스팀보트 육수

### SOUP BASE

- ❦ 乾隆醉鸡窝  
임페리얼 취계 육수 Imperial Drunken Chicken Soup ₩ 45,000
- ❦ 鲜人参鸡汤  
인삼 닭 육수 Ginseng Chicken Soup ₩ 42,000
- ❦ 四川麻辣汤  
사천 마라 육수 Sichuan Spicy Soup ₩ 35,000
- 正气鲜鸡汤  
건강 닭 육수 Healthy Chicken Soup ₩ 28,000
- 正宗猪骨浓汤  
정통 돼지 뼈 육수 Traditional Pork's Bone Soup ₩ 28,000
- 番茄薯茸猪骨汤  
토마토와 감자를 곁들인 돼지 뼈 육수 Pork's Bone Soup with Tomato & Potato ₩ 28,000

### 鸳鸯锅

두 가지 육수 Double Soup

乾隆醉鸡窝 + 1款汤底  
임페리얼 취계 육수 + 선택 육수1 Imperial Drunken Chicken Soup + 1 Optional Soup ₩ 66,000

鲜人参鸡汤 + 1款汤底  
인삼 닭 육수 + 선택 육수 1 Ginseng Chicken Soup + 1 Optional Soup ₩ 59,500

其他2款汤底  
선택 육수1+ 선택 육수2 2 Optional Soup ₩ 49,000



所有价格以韩币显示，需加10%消费税（服务费除外）。

상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있으며, 별도의 봉사료는 부과되지 않습니다.

All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies).

사진은 참고용이고 실제와는 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 图片仅供参考。Picture for reference only.







# 小食

## 에피타이저

### APPETIZER

每份  
1인분  
Per Portion

#### 香煎鲜虾饼 (4件)

새우 부침 Pan-fried Minced Prawn Cake (4pc)

₩ 18,000

#### 麻辣牛爽筋

마라 소 스키 (힘줄) Beef Tendon with Sichuan Spicy Sauce

₩ 18,000

#### 脆炸鲜虾云吞 (6粒)

새우 완탕 튀김 Deep-fried Shrimp Wonton (6pc)

₩ 19,600

#### 脆炸鲜虾水饺 (6粒)

새우 수교 튀김 Deep-fried Shrimp Dumpling (6pc)

₩ 20,000

#### 酥炸盐水豆腐

절인 유부 튀김 Deep-fried Crispy Salted Beancurd

₩ 15,000



所有价格以韩币显示，需加10%消费税（服务费除外）。

상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있으며, 별도의 봉사료는 부과되지 않습니다.

All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies).

사진은 참고용이고 실제와는 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 图片仅供参考。Picture for reference only.







# 海鲜

## 해산물 재료

### SEAFOOD

每份  
1인분  
Per Portion

美国带子 (4只)

미국산 관자 USA Scallop (4pc)

₩ 30,000

凤尾虾 (4只)

타이거 새우 Tiger Prawn (4pc)

₩ 28,000

鲜鱿鱼

오징어 Squid

₩ 20,000

(120g)

# 游水海鲜

## 생 해산물 재료

### LIVE SEAFOOD

每百克  
100g 당  
Per 100g

石鲷鱼

돌돔 Rockbream

₩ 44,000

河鳗

민물 장어 River Eel

₩ 19,600

波士顿龙虾

보스턴산 랍스터 Boston Lobster

₩ 22,000

游水鲍鱼仔

전복 (소) Fresh Baby Abalone

₩ 28,000

每只/각/Each

海螺

소라 Sea Snail

₩ 12,000

所有价格以韩币显示, 需加10%消费税 (服务费除外)。

상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있으며, 별도의 봉사료는 부과되지 않습니다.

All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies).

사진은 참고용이고 실제와는 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 图片仅供参考。Picture for reference only.







# 猪肉、鸡肉

## 돼지고기, 닭 재료

### PORK, CHICKEN

每份  
1인분  
Per Portion

<p> <b>猪腩肉片</b> 삼겹살 Sliced Pork Belly</p>	₩ 24,000 (120g)
<p><b>济州黑猪马鞍片</b> 제주 흑돼지 목살 Jeju Black Pork Shoulder</p>	₩ 35,000 (130g)
<p><b>鲜猪腰</b> 돼지 콩팥 Fresh Pig's Kidney</p>	₩ 12,000 (110g)
<p><b>鲜猪肝</b> 돼지 간 Fresh Pig's Liver</p>	₩ 12,000 (150g)
<p><b>鲜猪粉肠</b> 돼지 소창(소장) Fresh Pig's Small Intestine</p>	₩ 14,000 (120g)
<p> <b>花雕醉鸡 (半只)</b> 화조 취계 (반마리) Drunken Chicken (Half)</p>	₩ 24,000 (260g)
<p> <b>鲜鸡肉片</b> 얇게 썬 생 닭 Sliced Fresh Chicken</p>	₩ 15,000 (150g)



所有价格以韩币显示，需加10%消费税（服务费除外）。

상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있으며, 별도의 봉사료는 부과되지 않습니다.

All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies).

사진은 참고용이고 실제와는 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 图片仅供参考。Picture for reference only.







# 牛肉、羊肉

소, 양 재료

BEEF, LAMB

每份  
1인분  
Per Portion

❖ 美国肥牛肉 ₩ 36,000  
USA Prime 소갈비살 슬라이스 USA Prime Beef Short Rib Meat (160g)

❖ 美国肥牛粒 ₩ 36,000  
USA Prime 소갈비살 큐브 USA Marbled Beef Cube (120g)

美国金钱牛腱 ₩ 20,000  
미국산 소아롱사태 USA Beef Shank (80g)

❖ 美国牛腩片 ₩ 18,000  
미국산 소양지 USA Beef Brisket (140g)

特选牛舌 ₩ 20,000  
우설 Beef Tongue (100g)

鲜牛柏叶 ₩ 16,000  
소 천엽 Honeycomb Beef Tripe (180g)

澳洲羊腿肉 ₩ 18,000  
양 다리살 슬라이스 Australian Sliced Lamb Thigh (140g)



所有价格以韩币显示，需加10%消费税（服务费除外）。

상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있으며, 별도의 봉사료는 부과되지 않습니다.

All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies).

사진은 참고용이고 실제와는 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 图片仅供参考。Picture for reference only.

❖ 厨师推介 셰프추천메뉴 Chef's Recommendation







鲜制  
반조리 재료  
FRESHLY MADE

每份  
1인분  
Per Portion

爽滑牛肉丸 (6粒)

소고기 완자 Fresh Beef Ball (6pc)

₩ 20,000

鲜虾丸 (6粒)

새우 완자 Fresh Prawn Ball (6pc)

₩ 32,000

鲜墨鱼丸 (6粒)

오징어 완자 Fresh Cuttlefish Ball (6pc)

₩ 20,000

鲜猪肉丸 (6粒)

돼지고기 완자 Fresh Pork Ball (6pc)

₩ 14,000

鲜鸡肉丸 (6粒)

닭고기 완자 Fresh Chicken Ball (6pc)

₩ 12,000

鲜鱼丸 (8粒)

생선 완자 (어환) Fresh Fish Ball (8pc)

₩ 20,000

鲜四宝丸 (鲜虾丸, 鲜墨鱼丸, 鲜猪肉丸, 鲜鸡肉丸) 各2粒

임페리얼 네 종류 완자 플래터 (새우, 오징어, 돼지고기, 닭고기) 각 2개씩

Four Treasure Ball Platter (Prawn Ball, Cuttlefish Ball, Pork Ball and Chicken Ball) Each 2pc

₩ 24,000

鲜虾滑

같은 새우 Fresh Prawn Paste

₩ 32,000

鲜墨鱼滑

같은 갑오징어 Fresh Cuttlefish Paste

₩ 20,000

墨鱼酿豆卜 (6件)

갑오징어유부 (같은 갑오징어로 속을 채운 유부) Dried Beancurd Puff stuffed with Cuttlefish Paste (6pc)

₩ 16,000

所有价格以韩币显示, 需加10%消费税 (服务费除外)。

상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있으며, 별도의 봉사료는 부과되지 않습니다.

All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies).

사진은 참고용이고 실제와는 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 图片仅供参考。Picture for reference only.







# 饺子

딤섬류 재료 (반조리)

## DUMPLING

每份  
1인분  
Per Portion

蟹籽鲜虾烧卖 (4粒)

새우, 돼지 샤오마이 Fresh Shrimp & Pork Dumpling with Crab Roe (4pc)

₩ 16,000

鲜虾云吞 (6粒)

새우 완탕 Fresh Shrimp Wonton (6pc)

₩ 18,600

菜肉云吞 (6粒)

채소 및 돼지고기 완탕 Minced Vegetable & Pork Wonton (6pc)

₩ 15,000

凤城水饺 (6粒)

새우 수교 Fresh Shrimp Dumpling (6pc)

₩ 19,000

鲜韭菜饺 (6粒)

부추 만두 Fresh Chive Dumpling (6pc)

₩ 15,000

# 唧唧面

해산물 국수 재료 (반조리)

## HANDMADE NOODLE

每份  
1인분  
Per Portion

唧唧鲜虾面

새우 국수 Fresh Prawn Noodle

₩ 32,000

(120g)

唧唧墨鱼面

갑오징어 국수 Fresh Cuttlefish Noodle

₩ 20,000

(120g)



所有价格以韩币显示, 需加10%消费税 (服务费除外)。

상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있으며, 별도의 봉사료는 부과되지 않습니다.

All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies).

사진은 참고용이고 실제와는 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 图片仅供参考。Picture for reference only.

厨师推介 셰프추천메뉴 Chef's Recommendation







# 蔬菜

## 채소류 재료

### VEGETABLE

	每份 1인분 Per Portion		每份 1인분 Per Portion
 茼蒿 쑥갓 Tang-O	₩ 14,000	茄子 가지 Eggplant	₩ 8,000
 杂菜篮 모듬 채소 Assorted Vegetable	₩ 24,000	大豆芽 콩나물 Soybean Sprout	₩ 7,000
西兰花 브로콜리 Broccoli	₩ 12,000	番茄 토마토 Tomato	₩ 8,000
油麦菜 로메인 상추 Romaine Lettuce	₩ 22,000	粟米 옥수수 Sweet Corn	₩ 8,000
菠菜 시금치 Spinach	₩ 13,000	马铃薯 감자 Potato	₩ 7,000
津白菜 배추 Chinese Cabbage	₩ 15,000	莲藕片 연근 Sliced Lotus Root	₩ 14,000
西生菜 양상추 Lettuce	₩ 8,000	白萝卜 무 Radish	₩ 7,000

# 菌菇

## 버섯류 재료

### MUSHROOM

	每份 1인분 Per Portion		每份 1인분 Per Portion
 鲜蘑菇 양송이 버섯 Button Mushrooms	₩ 12,000	金针菇 팽이 버섯 Enoki Mushrooms	₩ 8,000
杂菌篮 모듬 버섯 Assorted Mushrooms	₩ 16,000	鸡腿菇 새송이 버섯 (큰느타리) King Brown Mushrooms	₩ 10,000
 鲜冬菇 표고 버섯 Shitake Mushrooms	₩ 15,000	灵芝菇 영지버섯 White King Oyster Mushrooms	₩ 8,000
小木耳 목이 버섯 Black Fungus	₩ 10,000		

所有价格以韩币显示，需加10%消费税(服务费除外)。  
상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있으며, 별도의 봉사료는 부과되지 않습니다.  
All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies).  
사진은 참고용이고 실제와는 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 图片仅供参考。Picture for reference only.







配料  
기타 재료  
SIDE DISH

每份  
1인분  
Per Portion

秘制牛爽筋  
특제 소 스지 (힘줄) Beef Tendon ₩ 16,000

炸三秒  
튀긴 두부피 롤 Deep-fried Beancurd Skin Roll ₩ 15,000

炸午餐肉  
햄 튀김 Deep-fried Luncheon Meat ₩ 14,000

午餐肉  
햄 Luncheon Meat ₩ 11,000

冻豆腐  
얼린 두부 Chilled Beancurd ₩ 9,000

滑豆腐  
순두부 Silky Beancurd ₩ 9,000

百页  
두부피 Tofu Skin ₩ 8,000

豆卜  
유부 Dried Beancurd Puff 'Tau Pok' ₩ 8,000

鸡蛋  
날계란 Egg ₩ 1,500

紫菜  
김 Seaweed ₩ 8,000

海带  
다시마 Kelp ₩ 8,000

鹌鹑蛋 (8粒)  
간 메추리알 Quail Egg (8pc) ₩ 8,000

每位  
인당  
Per Pax

自调酱料  
특제 소스 세트 Special Sauce ₩ 4,500

所有价格以韩币显示，需加10%消费税（服务费除外）。

상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있으며, 별도의 봉사료는 부과되지 않습니다.

All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies).

사진은 참고용이고 실제와는 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 图片仅供参考。Picture for reference only.







# 主食

## 밥과 면 사리

### NOODLE, RICE

每份  
1인분  
Per Portion



乌冬

우동 Udon

₩ 8,000



全蛋幼面

홍콩 에그 누들 Hong Kong Style Egg Noodle

₩ 16,000

河粉

호판 (넓은 쌀국수) Rice Noodle

₩ 12,000

龙口粉丝

용수염 국수 Glass Vermicelli

₩ 6,000

丝苗白饭

흰 밥 Steamed Rice

₩ 3,000

泡面

라면 사리 Instant Noodle

₩ 3,000

刀切面

칼국수 Chopped Noodle

₩ 8,000

所有价格以韩币显示，需加10%消费税（服务费除外）。

상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있으며, 별도의 봉사료는 부과되지 않습니다.

All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies).

사진은 참고용이고 실제와는 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 图片仅供参考。Picture for reference only.



厨师推介 셰프추천메뉴 Chef's Recommendation







甜品  
후식  
DESSERT

每份  
1인분  
Per Portion

宫廷豌豆黄 (4粒)

노란 완두콩 양갱 Sweetened Peas Pudding (4pc)

₩ 12,000

陈皮红豆糕 (4粒)

귤껍질을 넣은 팥양갱 Red Bean Cake with Tangerine Peel (4pc)

₩ 12,000

红枣雪耳炖津梨

흰목이버섯과 대추를 곁들인 두 번 끓인 배 Double-boiled Pear with Snow Fungus & Red Dates

₩ 15,000



所有价格以韩币显示，需加10%消费税（服务费除外）。

상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있으며, 별도의 봉사료는 부과되지 않습니다.

All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies).  
사진은 참고용이고 실제와는 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 图片仅供参考。Picture for reference only.